

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

DVP3990



User manual	7	Instrukcja obsługi	49
Příručka pro uživatele	17	Manual de utilizare	59
Εγχειρίδιο χρήσης	27	Príručka užívateľa	69
Felhasználói kézikönyv	39	Kullanım kılavuzu	79

PHILIPS



- EN Before you connect this DVD player, read and understand all accompanying instructions.
- CS Před zapojením DVD přehrávače si přečtěte všechny doprovodné instrukce.
- EL Προτού συνδέσετε αυτή τη συσκευή αναπαραγωγής δίσκων DVD, διαβάστε προσεκτικά όλες τις συνοδευτικές οδηγίες.
- HU A DVD-lejátszó csatlakoztatása előtt figyelmesen olvassa el az összes kapcsolódó utasítást.
- PL Przed podłączeniem tego odtwarzacza DVD należy zapoznać się ze wszystkimi dołączonymi instrukcjami.
- RO Înainte de a conecta acest player DVD, citiți și înțelegeți toate instrucțiunile însoțitoare.
- SK Skôr ako pripojíte tento prehrávač diskov DVD, prečítajte si všetky uvedené pokyny a uistite sa, že im rozumiete.
- TR Bu DVD oynatıcısı bağlamadan önce, birlikte verilen tüm talimatları okuyun ve anlayın.



ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, LLC, a subsidiary of Rovi Corporation. This is an official DivX Certified® device that plays DivX video. Visit divx.com for more information and software tools to convert your files into DivX videos.

ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play purchased DivX Video-on-Demand (VOD) movies. To obtain your registration code, locate the DivX VOD section in your device setup menu. Go to vod.divx.com for more information on how to complete your registration.

DivX®, DivX Ultra®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of Rovi Corporation or its subsidiaries and are used under license.

DivX Ultra® Certified to play DivX® video with advanced features and premium content.



HDMI, the HDMI logo, and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI licensing LLC in the United States and other countries.

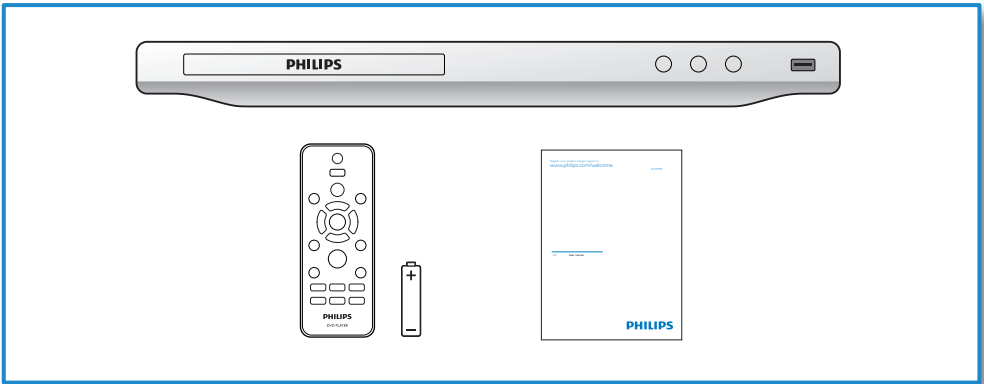


Manufactured under license from Dolby Laboratories.

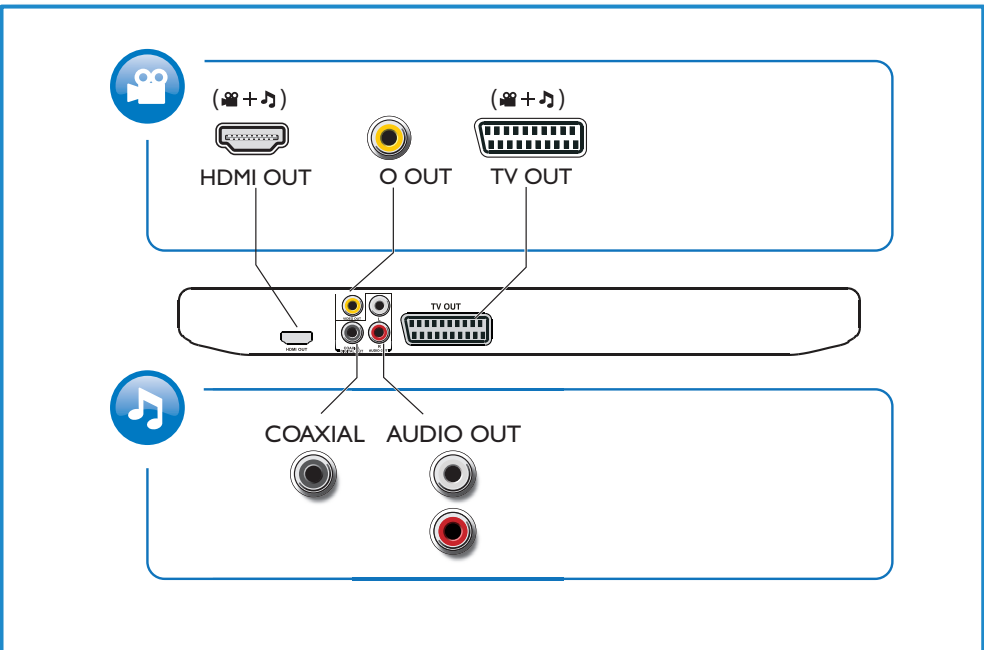
Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



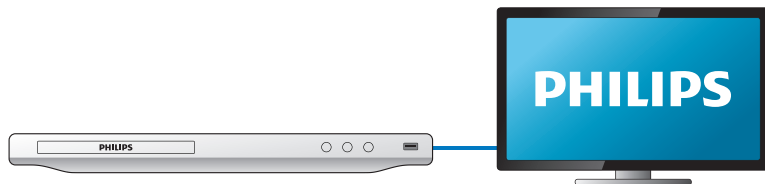
'DVD Video' is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation.



1



2



HDMI OUT



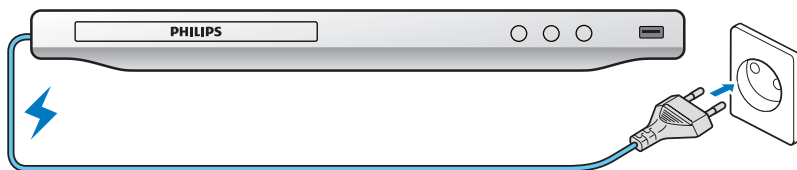
TV OUT



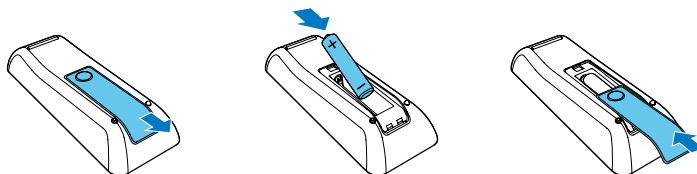
VIDEO OUT + AUDIO OUT



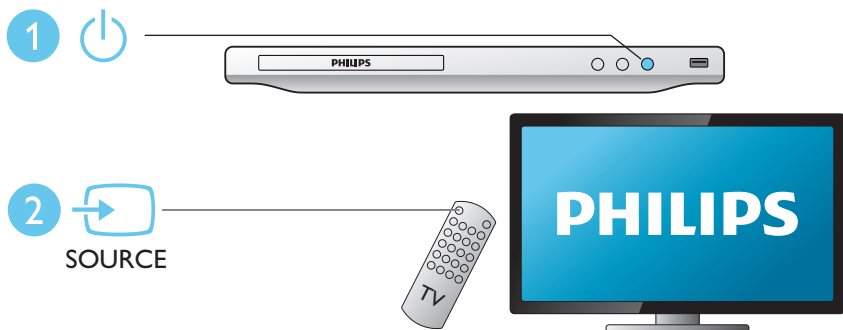
3



4



5





2



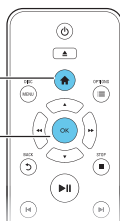
DVD
VCD
CD
MP3 / JPEG

1

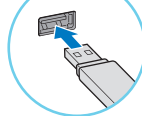


3

4



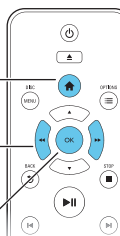
1



2

3

4



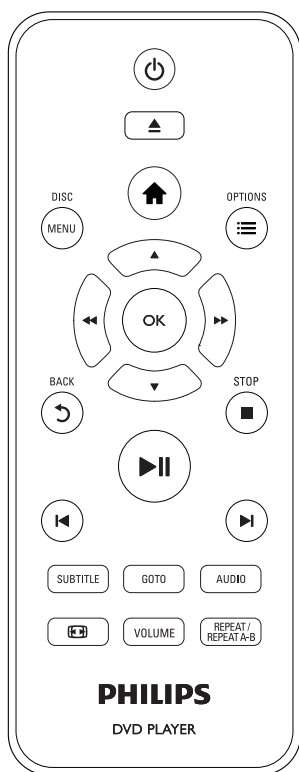
Πίνακας περιεχομένων

1	Συνδέστε και...απολαύστε!	2-6
2	Χρήση της συσκευής αναπαραγωγής δίσκων DVD	28
	Βασικός χειρισμός αναπαραγωγής	28
	Επιλογές βίντεο	29
	Αναπαραγωγή μιας παρουσίασης διαφανειών με μουσική	29
	Επανάληψη αναπαραγωγής	29
	Μετάβαση αναπαραγωγής	30
	Βίντεο DivX	30
	Χρήση του Philips EasyLink	31
3	Αλλαγή ρυθμίσεων	32
	Γενικές ρυθμίσεις (αυτόματη διακοπή λειτουργίας, αναμονή...)	32
	Εικόνα	32
	Ήχος	33
	Προτιμήσεις (γλώσσες, γονικός έλεγχος...)	33
4	Ενημέρωση λογισμικού	35
5	Προδιαγραφές	35
6	Αντιμετώπιση προβλημάτων	36

2 Χρήση της συσκευής αναπαραγωγής δίσκων DVD

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλωσορίσατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, καταχωρήστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

Βασικός χειρισμός αναπαραγωγής



Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, χρησιμοποιήστε τα ακόλουθα πλήκτρα για το χειρισμό της συσκευής.

Πλήκτρο	Ενέργεια
⏻	Ενεργοποίηση της συσκευής αναπαραγωγής ή μετάβαση σε λειτουργία αναμονής.
▲	Άνοιγμα ή κλείσιμο του διαμερίσματος δίσκου.
🏠	Πρόσβαση στο μενού αρχικής σελίδας.
DISC MENU	Πρόσβαση ή έξοδος από το μενού του δίσκου.
☰ OPTIONS	Πρόσβαση σε περισσότερες επιλογές κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής βίντεο.
▲ ▼	Πλοήγηση στα μενού. Μετάβαση προς τα εμπρός ή προς τα πίσω σε αργή κίνηση. Πατήστε επανειλημμένα για να αλλάξετε ταχύτητα αναζήτησης.
◀▶	Πλοήγηση στα μενού. Μετάβαση προς τα εμπρός ή προς τα πίσω σε γρήγορη κίνηση. Πατήστε επανειλημμένα για να αλλάξετε ταχύτητα αναζήτησης.
OK	Επιβεβαίωση μιας επιλογής ή καταχώρησης.
↶ BACK	Επιστροφή στο προηγούμενο μενού οθόνης.
■ STOP	Διακοπή αναπαραγωγής.
▶	Έναρξη, παύση ή συνέχιση της αναπαραγωγής.
◀/▶	Μετάβαση στο προηγούμενο ή επόμενο κομμάτι, κεφάλαιο ή αρχείο.
SUBTITLE	Επιλογή γλώσσας υπότιτλων.
GOTO	Μετάβαση σε τίτλο, κεφάλαιο ή κομμάτι.
AUDIO	Επιλογή ομιλούμενης γλώσσας ή καναλιού.

	Προσαρμογή της προβολής εικόνας στην οθόνη της τηλεόρασης. Μεγέθυνση ή σμίκρυνση της εικόνας.
VOLUME	Ενεργοποιήστε τον έλεγχο έντασης και μετά πατήστε ◀▶ / ▶▶ για να αλλάξετε επίπεδο έντασης.
REPEAT/ REPEAT A-B	Ενεργοποίηση επιλογής επανάληψης αναπαραγωγής.

Επιλογές βίντεο

Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής βίντεο, πατήστε **≡** **OPTIONS** για να μεταβείτε στις παρακάτω επιλογές.

- **[Πληροφορίες]**: Εμφάνιση πληροφοριών τρέχουσας αναπαραγωγής.
- **[PBC]** Εμφάνιση ή παράκαμψη του μενού περιεχομένων για δίσκους VCD και SVCD.
- **[Λόγος διαστ.]**: Επιλογή της μορφής απεικόνισης εικόνας που ταιριάζει στην οθόνη της τηλεόρασης.
- **[Ένταση]**: Αλλαγή επιπέδου έντασης.
- **[Γωνία]**: Επιλογή γωνίας κάμερας για την προβολή βίντεο.

Αναπαραγωγή μιας παρουσίασης διαφανειών με μουσική

Ταυτόχρονη αναπαραγωγή μουσικής και εικόνων για τη δημιουργία παρουσίασης διαφανειών με μουσική.

- 1 Αναπαραγωγή αρχείου μουσικής από δίσκο ή συνδεδεμένη συσκευή αποθήκευσης USB.
- 2 Πατήστε **▲▼** για να πλοηγηθείτε στα αρχεία εικόνας.

- 3 Επιλέξτε μια εικόνα από τον ίδιο δίσκο/συσκευή USB, και πατήστε **OK** για έναρξη της παρουσίασης.
- 4 Πατήστε **■** για διακοπή της παρουσίασης.
- 5 Πατήστε ξανά **■** για διακοπή της αναπαραγωγής μουσικής.

Έλεγχος αναπαραγωγής φωτογραφιών

Κατά τη διάρκεια μιας παρουσίασης φωτογραφιών, χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο για να ελέγξετε την αναπαραγωγή.

Πλήκτρο	Ενέργεια
▲▼	Περιστροφή εικόνας οριζόντια/κάθετα.
◀▶	Περιστροφή εικόνας αριστερόστροφα/δεξιόστροφα.
≡ OPTIONS	Πρόσβαση στην επιλογή [Χρώματα] για προβολή έγχρωμης ή ασπρόμαυρης εικόνας. Πρόσβαση στην επιλογή [Προεπισκ. φωτο] για προβολή εικόνων σε μικρογραφία.
	Μεγέθυνση ή σμίκρυνση φωτογραφίας. Προσωρινή διακοπή της αναπαραγωγής σε λειτουργία ζουμ.
OK	Έναρξη ή συνέχιση αναπαραγωγής.
■	Διακοπή αναπαραγωγής.

Επανάληψη αναπαραγωγής

Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε επανειλημμένα **REPEAT/REPEAT A-B** για να ενεργοποιήσετε μια επιλογή επανάληψης αναπαραγωγής.

- Επανάληψη του τρέχοντος τίτλου, κεφαλαίου ή κομματιού.
- Επανάληψη όλων των περιεχομένων ενός δίσκου ή μιας συσκευής αποθήκευσης USB.
- Επανάληψη αναπαραγωγής για συγκεκριμένη ενότητα.

Για την επανάληψη αναπαραγωγής για συγκεκριμένη ενότητα:

- 1 Πατήστε επανειλημμένα **REPEAT/REPEAT A-B** για να επιλέξετε το **↺A** ως σημείο έναρξης.
- 2 Πατήστε ξανά **REPEAT/REPEAT A-B** για να επιλέξετε το **↺AB** ως σημείο λήξης.
↳ Ξεκινά η επανάληψη αναπαραγωγής της επισημασμένης ενότητας.
- 3 Για να ακυρώσετε την επανάληψη της αναπαραγωγής, πατήστε **REPEAT/REPEAT A-B** μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη **[Απ.]**.



Σημείωση

- Η επανάληψη αναπαραγωγής της επισημασμένης ενότητας είναι δυνατή μόνο μέσα σε ένα τίτλο ή κομμάτι.

Μετάβαση αναπαραγωγής

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε μετάβαση αναπαραγωγής σε συγκεκριμένο τίτλο, κεφάλαιο ή κομμάτι.

- 1 Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε **GOTO**.
↳ Εμφανίζεται μία γραμμή πεδίου εισαγωγής και αναβοσβήνει η ένδειξη "0".
- 2 Πατήστε **▲▼** για να επιλέξετε ένα ψηφίο ως αριθμό τίτλου, κεφαλαίου ή κομματιού.
- 3 Μετά την επιλογή ψηφίου, πατήστε **◀◀/▶▶** για να αλλάξετε τη θέση του ψηφίου.

- 4 Αν είναι απαραίτητο, επαναλάβετε τα βήματα 2 και 3 για να ολοκληρώσετε την εισαγωγή αριθμού τίτλου, κεφαλαίου ή κομματιού.

- 5 Πατήστε **OK**.

↳ Πραγματοποιείται μετάβαση αναπαραγωγής στον επιλεγμένο τίτλο, κεφάλαιο ή κομμάτι.

Βίντεο DivX

Μπορείτε να αναπαράγετε βίντεο DivX από ένα δίσκο ή μια συσκευή αποθήκευσης USB.

κωδικός VOD για DivX

- Προτού αγοράσετε βίντεο DivX και τα αναπαράγετε σε αυτή τη συσκευή, μεταβείτε στη διεύθυνση vod.divx.com για να καταχωρίσετε τη συσκευή με τον κωδικό DivX VOD.
- Εμφάνιση κωδικού DivX VOD: πατήστε **⬆** και επιλέξτε **[Ρύθμιση] > [Γενικά] > [Κωδ DivX(R) VOD]**.

υπότιτλοι DivX

- Πατήστε **SUBTITLE** για να επιλέξετε γλώσσα.
- Αν οι υπότιτλοι δεν εμφανίζονται σωστά, αλλάξτε το σύνολο χαρακτήρων που υποστηρίζει υπότιτλους DivX. Επιλογή συνόλου χαρακτήρων: πατήστε **⬆** και επιλέξτε **[Ρύθμιση] > [Προτιμήσεις] > [Υπότιτλοι DivX]**.

Σύνολο χαρακτήρων	Γλώσσες
[Τυπικός]	Αγγλικά, Αλβανικά, Δανικά, Γαελικά, Γαλλικά, Γερμανικά, Ιταλικά, Ισπανικά, Κουρδικά (λατινικό αλφάβητο), Νορβηγικά, Ολλανδικά, Πορτογαλικά, Σουηδικά, Τουρκικά και Φινλανδικά

[Κεντρική Ευρώπη]	Αγγλικά, Αλβανικά, Γερμανικά, Ιρλανδικά, Κροατικά, Ολλανδικά, Ουγγρικά, Τσεχικά, Πολωνικά, Ρουμανικά, Σερβικά, Σλοβακικά και Σλοβενικά
[Κυριλλική]	Αγγλικά, Βουλγαρικά, Λευκορωσικά, Μολδαβικά, Ουκρανικά, Ρωσικά, Σερβικά και Σλαβομακεδονικά
[Ελληνικά]	Ελληνικά



Σημείωση

- Για την αναπαραγωγή αρχείων DivX με προστασία DRM από μια συσκευή αποθήκευσης USB, συνδέστε τη συσκευή αναπαραγωγής σε μια τηλεόραση μέσω HDMI.
- Για να χρησιμοποιήσετε τους υποτίτλους, βεβαιωθείτε ότι το αρχείο υποτίτλων έχει ακριβώς το ίδιο όνομα με το αρχείο βίντεο DivX. Για παράδειγμα, εάν το όνομα του αρχείου βίντεο DivX είναι "movie.avi", αποθηκεύστε το αρχείο υποτίτλων ως "movie.srt" ή ως "movie.sub".
- Η συσκευή αναπαραγωγής έχει τη δυνατότητα αναπαραγωγής αρχείων υποτίτλων στις ακόλουθες μορφές: .srt, .sub, .txt, .ssa, και .smi.

χρήσης της τηλεόρασης/άλλης συσκευής).

- 2 Πατήστε **▲**.
- 3 Επιλέξτε **[Ρύθμιση] > [Βίντεο] > [Ρύθμιση HDMI] > [Ρύθμ EasyLink]**.
- 4 Επιλέξτε **[Εν]** στις επιλογές: **[EasyLink]**, **[Αναπαραγωγή με ένα πάτημα]** και **[Αναμονή με ένα πάτημα]**.
↳ Η λειτουργία EasyLink ενεργοποιείται.

Αναπαραγωγή με ένα πάτημα

Κατά την αναπαραγωγή ενός δίσκου στη συσκευή, η τηλεόραση μεταβαίνει αυτόματα στη σωστή πηγή εισόδου βίντεο.

Αναμονή με ένα πάτημα

Όταν μια συνδεδεμένη συσκευή (π.χ. τηλεόραση) τίθεται σε αναμονή από το δικό της τηλεχειριστήριο, η συσκευή αναπαραγωγής τίθεται αυτόματα σε αναμονή.

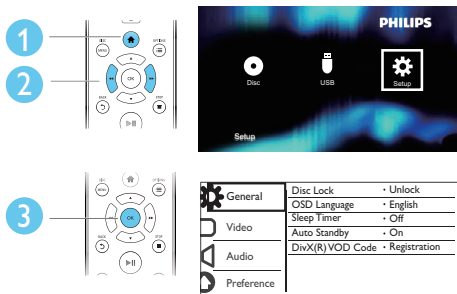
Χρήση του Philips EasyLink

Η συσκευή υποστηρίζει Philips EasyLink, που χρησιμοποιεί το πρωτόκολλο HDMI CEC (Έλεγχος ηλεκτρονικών καταναλωτικών προϊόντων). Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα μόνο τηλεχειριστήριο για τον έλεγχο συσκευών συμβατών με EasyLink οι οποίες έχουν συνδεθεί μέσω υποδοχών HDMI. Η Philips δεν εγγυάται 100% διαλειτουργικότητα με όλες τις συσκευές HDMI CEC.

- 1 Συνδέστε τις συσκευές που είναι συμβατές με HDMI CEC μέσω HDMI και ενεργοποιήστε τις λειτουργίες HDMI CEC στην τηλεόραση και τις άλλες συνδεδεμένες συσκευές (για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο

3 Αλλαγή ρυθμίσεων

Αυτή η ενότητα σας βοηθά να αλλάξετε τις ρυθμίσεις της συσκευής αναπαραγωγής.



Σημείωση

- Δεν είναι δυνατή η αλλαγή μιας ανενεργής επιλογής μενού.
- Για πρόσβαση στο μενού **[Προτιμήσεις]**, διακόψτε την αναπαραγωγή του δίσκου.
- Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού, πατήστε **↶**. Για έξοδο από το μενού, πατήστε **⬆**.

Γενικές ρυθμίσεις (αυτόματη διακοπή λειτουργίας, αναμονή...)

- 1 Πατήστε **⬆**.
- 2 Επιλέξτε **[Ρύθμιση] > [Γενικά]** για πρόσβαση στις επιλογές γενικών ρυθμίσεων.
 - **[Κλειδωμα δίσκου]**: Κλειδωμα ή ξεκλειδωμα δίσκου για αναπαραγωγή. Για αναπαραγωγή ενός κλειδωμένου δίσκου, θα πρέπει να εισαγάγετε τον κωδικό πρόσβασης: πατήστε **▲▼** για να εισαγάγετε ένα ψηφίο και μετά **◀◀**

/▶▶ για να αλλάξετε τη θέση του ψηφίου. Ο προεπιλεγμένος κωδικός πρόσβασης είναι "136900".

- **[Γλώσσα OSD]**: Επιλογή γλώσσας για το μενού της οθόνης.
- **[Χρον διακ λειτ]**: Ορισμός χρονικού διαστήματος για αυτόματη μετάβαση της συσκευής από τη λειτουργία αναπαραγωγής σε λειτουργία αναμονής.
- **[Αυτόμ αναμον]**: Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση αυτόματης μετάβασης σε λειτουργία αναμονής. Αν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία αυτή, η συσκευή αναπαραγωγής μεταβαίνει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής μετά από 15 λεπτά αδράνειας (για παράδειγμα, σε λειτουργία παύσης ή διακοπής).
- **[Κωδ DivX(R) VOD]**: Εμφάνιση του κωδικού εγγραφής DivX® και του κωδικού κατάργησης εγγραφής.

Εικόνα

- 1 Πατήστε **⬆**.
- 2 Επιλέξτε **[Ρύθμιση] > [Βίντεο]** για πρόσβαση στις επιλογές ρύθμισης βίντεο.
 - **[Σύστημα TV]**: Επιλογή συστήματος τηλεόρασης που ταιριάζει με την τηλεόρασή σας. Από προεπιλογή, αυτή η ρύθμιση ταιριάζει στις περισσότερες κοινές τηλεοράσεις στη χώρα σας.
 - **[Λόγος διαστ.]**: Επιλογή της μορφής απεικόνισης εικόνας που ταιριάζει στην οθόνη της τηλεόρασης.
 - **[Ρύθμιση εικόνας]**: Επιλογή προκαθορισμένης ρύθμισης χρωμάτων ή διαμόρφωση δικής σας ρύθμισης.
 - **[RGB]**: Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση εξόδου βίντεο SCART όταν η συσκευή είναι

συνδεδεμένη στην υποδοχή TV OUT.

- **[HD JPEG]:** Ενεργοποιήστε αυτήν τη λειτουργία για να δείτε εικόνες υψηλής ευκρίνειας μέσω σύνδεσης HDMI.
- **[Ρύθμιση HDMI]:** Ρύθμιση σύνδεσης HDMI.
 - **[Ανάλυση]:** Επιλέξτε ανάλυση για τα βίντεο υψηλής ευκρίνειας.
 - **[HDMI Deep Color]:** Δημιουργήστε ζωντανές εικόνες με περισσότερες λεπτομέρειες στα χρώματα, όταν το περιεχόμενο βίντεο έχει εγγραφεί σε Deep Color και η τηλεόραση υποστηρίζει αυτήν τη λειτουργία.
 - **[Μορφή ευρ. Οθ.]:** Επιλέξτε μορφή εμφάνισης για τα βίντεο ευρείας οθόνης.
 - **[Ρύθμ EasyLink]:** Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα "Χρήση της συσκευής αναπαραγωγής δίσκων DVD" > "Χρήση του Philips EasyLink".

[PCM Μόνο] - Downmix σε σήμα ήχου δύο καναλιών.

- **[Εξόδος LPCM]:** Επιλογή ρυθμού δειγματοληψίας εξόδου LPCM (Γραμμική Διαμόρφωση Παλμικού Κώδικα). Όσο υψηλότερος είναι ο ρυθμός δειγματοληψίας, τόσο καλύτερη είναι η ποιότητα του ήχου. Η επιλογή **[Εξόδος LPCM]** ενεργοποιείται μόνο όταν επιλέξετε το **[PCM Μόνο]** στο μενού **[Ψηφιακή έξοδος]**.
- **[Ηχος HDMI]:** Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της εξόδου ήχου μέσω καλωδίου HDMI.
- **[Συγχρ ήχου]:** Ορισμός χρόνου καθυστέρησης της εξόδου ήχου ώστε να συμβαδίζει με την αναπαραγωγή του βίντεο.
- **[Ένταση]:** Αλλαγή επιπέδου έντασης.
- **[Λειτουργία ήχου]** Επιλογή προκαθορισμένου ηχητικού εφέ.
- **[Νυχτερινή λειτ]:** Επιλογή χαμηλού ήχου ή ήχου πλήρους δυναμικού εύρους. Η νυχτερινή λειτουργία μειώνει την ένταση των ισχυρών ήχων και αυξάνει την ένταση των απαλών ήχων (π.χ. της ομιλίας).

Ήχος

- 1 Πατήστε .
- 2 Επιλέξτε **[Ρύθμιση]** > **[Ήχος]** για πρόσβαση στις επιλογές ρύθμισης ήχου.
 - **[Αναλογική έξοδος]:** Επιλογή μορφής ήχου για την έξοδο ήχου όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στις υποδοχές **AUDIO OUT L/R**.
 - **[Ψηφιακός ήχος]:** Επιλογή μορφής ήχου για την έξοδο ήχου όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην υποδοχή **COAXIAL**.
 - **[Ψηφιακή έξοδος]:** Επιλογή τύπου ψηφιακής εξόδου: **[Απ.]** - Απενεργοποίηση ψηφιακής εξόδου. **[Ολα]** - Υποστήριξη μορφής πολυκαναλικού ήχου.



Σημείωση

- Η νυχτερινή λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο για δίσκους DVD με κωδικοποίηση Dolby.

Προτιμήσεις (γλώσσες, γονικός έλεγχος...)

- 1 Πατήστε .
- 2 Επιλέξτε **[Ρύθμιση]** > **[Προτιμήσεις]** για πρόσβαση στις επιλογές ρύθμισης προτιμήσεων.
 - **[Ήχος]:** Επιλογή ομιλούμενης γλώσσας για βίντεο.

- **[Υπότιτλοι]:** Επιλογή γλώσσας υποτίτλων για βίντεο.
- **[Μενού δίσκου]:** Επιλογή γλώσσας μενού για δίσκο βίντεο.
- **[Γονικός έλεγχος]:** Περιορισμός δικαιωμάτων πρόσβασης στους δίσκους που εγγράφονται με διαβαθμίσεις. Εισαγάγετε τον κωδικό "136900" για να αποκτήσετε πρόσβαση στις επιλογές περιορισμών: Μόλις επισημανθεί το πεδίο κωδικού πρόσβασης, πατήστε **OK** για να εισαγάγετε στάδιο εισαγωγής, στη συνέχεια **▲▼** για να επιλέξετε ένα ψηφίο και τέλος **◀◀** / **▶▶** για να αλλάξετε τη θέση του ψηφίου.
- **[PBC]** Εμφάνιση ή παράκαμψη του μενού περιεχομένων για δίσκους VCD και SVCD.
- **[Κωδικός]:** Ορισμός ή αλλαγή κωδικού πρόσβασης για την αναπαραγωγή δίσκου περιορισμένων δικαιωμάτων πρόσβασης. Εισαγάγετε "136900" εάν δεν έχετε κωδικό πρόσβασης ή ξεχάσατε τον κωδικό σας.
- **[Υπότιτλοι DivX]:** Επιλογή συνόλου χαρακτήρων που υποστηρίζει τους υπότιτλους του βίντεο DivX.
- **[Πληροφ έκδοσης]:** Εμφάνιση της έκδοσης λογισμικού της συσκευής.
- **[Προεπιλογή]** Επαναφορά όλων των ρυθμίσεων στις προεπιλεγμένες εργοστασιακές τιμές, εκτός από τις ρυθμίσεις για τις επιλογές **[Κλείδωμα δίσκου]**, **[Γονικός έλεγχος]** και **[Κωδικός]**.



Σημείωση

- Εάν η γλώσσα που προτιμάτε δεν περιλαμβάνεται στις επιλογές ομιλούμενης γλώσσας ή υποτίτλων του δίσκου, μπορείτε να επιλέξετε **[Άλλα]** από τις επιλογές μενού και να εισαγάγετε τον 4ψήφιο κωδικό γλώσσας που αναγράφεται στο πίσω μέρος του παρόντος εγχειριδίου.
- Τα επίπεδα διαβάθμισης εξαρτώνται από τη χώρα. Για να επιτρέψετε την αναπαραγωγή όλων των δίσκων, επιλέξτε **[8 Ενήλικα]**.

4 Ενημέρωση λογισμικού



Σημείωση

- Δεν πρέπει να διακόπτεται η παροχή ρεύματος κατά τη διάρκεια της ενημέρωσης του λογισμικού.

Για να ελέγξετε εάν υπάρχουν ενημερώσεις, συγκρίνετε την τρέχουσα έκδοση λογισμικού της συσκευής με την πλέον πρόσφατη έκδοση λογισμικού (εφόσον υπάρχει διαθέσιμη) στη διαδικτυακή τοποθεσία της Philips.

- 1 Πατήστε **▲**.
- 2 Επιλέξτε **[Ρύθμιση] > [Προτιμήσεις] > [Πληροφο έκδοσης]** και, στη συνέχεια, πατήστε **OK**.
- 3 Σημειώστε το όνομα του μοντέλου και τον αριθμό της έκδοσης λογισμικού.
- 4 Επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.philips.com/support για να ελέγξετε την τελευταία έκδοση λογισμικού, χρησιμοποιώντας το όνομα του μοντέλου και τον αριθμό της έκδοσης λογισμικού.
- 5 Για να ολοκληρώσετε την αναβάθμιση του λογισμικού, ανατρέξτε στις οδηγίες αναβάθμισης που υπάρχουν στη διαδικτυακή τοποθεσία.

5 Προδιαγραφές



Σημείωση

- Οι προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάζουν χωρίς προειδοποίηση

Κωδικός περιοχής

Η συσκευή έχει τη δυνατότητα αναπαραγωγής δίσκων με τους παρακάτω κωδικούς περιοχής.

Κωδικός περιοχής για DVD	Χώρες
	Ευρώπη

Μέσα με δυνατότητα αναπαραγωγής

- DVD, DVD-Video, VCD, SVCD, Audio CD
- DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (Dual Layer), CD-R/-RW (μέγιστος αριθμός φακέλων 299 και αρχείων 648)
- συσκευή αποθήκευσης USB

Μορφή αρχείων

- Βίντεο: .avi, .divx, .mp4, .xvid
- Ήχος: .mp3, .wma
- Εικόνα: .jpg, .jpeg

USB

- Συμβατότητα: Hi-Speed USB (2.0)
- Υποστήριξη κατηγορίας: USB Mass Storage Class
- Σύστημα αρχείων: FAT16, FAT32
- Μέγιστος αριθμός άλμπουμ/φακέλων: 299
- Μέγιστος αριθμός κομματιών/τίτλων: 648
- Σκληρός δίσκος USB υποστήριξης: ενδέχεται να απαιτείται εξωτερική πηγή τροφοδοσίας.

Βίντεο

- Σύστημα σημάτων: PAL, NTSC
- Έξοδος βίντεο σύνθετου σήματος: 1 Vp-p (75 ohm)
- Scart: ευρωπαϊκό φιν

- Έξοδος HDMI: 480i, 480p, 576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p

Ήχος

- Αναλογική έξοδος 2 καναλιών
 - Μπροσινή έξοδος ήχου A&D : 2 Vrms (47k Ohm)
- Ψηφιακή έξοδος: 0,5 Vp-p (75 Ohm)
 - Ομοαξονικό καλώδιο
- Έξοδος HDMI
- Συχνότητα δειγματοληψίας:
 - MP3: 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz 48 kHz
 - WMA: 44,1 kHz, 48 kHz
- Σταθερός ρυθμός bit:
 - MP3: 8 kbps - 320 kbps
 - WMA: 32 kbps - 192 kbps

Κύρια μονάδα

- Διαστάσεις (Π × Υ × Β): 310 × 39,5 × 210 (χιλ.)
- Καθαρό βάρος: 1,04 κιλά

Ρεύμα

- Τροφοδοσία: AC 230V~, 50 Hz
- Κατανάλωση ισχύος: 11 W
- Κατανάλωση ρεύματος σε λειτουργία αναμονής: < 0,5 W

Παρεχόμενα αξεσουάρ

- Τηλεχειριστήριο και μία μπαταρία
- Εγχειρίδιο χρήσης

Προδιαγραφές λείζερ

- Τύπος: Λείζερ ημιαγωγού InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Μήκος κύματος: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Ισχύς εξόδου: 7,0 mW (DVD), 10,0 mW (VCD/CD)
- Απόκλιση ακτίνας: 60 μοίρες

6 Αντιμετώπιση προβλημάτων



Προειδοποίηση

- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην αφαιρείτε ποτέ το περίβλημα της συσκευής.

Εάν θέλετε να εξακολουθήσει να ισχύει η εγγύηση, μην επιχειρήσετε να επιδιορθώσετε τη συσκευή μόνοι σας.

Εάν αντιμετωπίσετε προβλήματα κατά τη χρήση της συσκευής, ελέγξτε τα παρακάτω σημεία πριν ζητήσετε επισκευή. Αν εξακολουθείτε να αντιμετωπίζετε προβλήματα, δηλώστε τη συσκευή σας και λάβετε υποστήριξη στη διεύθυνση www.philips.com/support.

Εάν επικοινωνήσετε με τη Philips, θα σας ζητηθεί ο αριθμός μοντέλου και ο αριθμός σειράς της συσκευής. Ο αριθμός μοντέλου και ο αριθμός σειράς βρίσκονται στο πίσω μέρος της συσκευής σας. Σημειώστε τους αριθμούς εδώ:

Αριθμός μοντέλου _____

Αριθμός σειράς _____

Δεν προβάλλεται εικόνα.

- Δεν έχετε επιλέξει σωστά το κανάλι εισόδου βίντεο της τηλεόρασης (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης της τηλεόρασης).
- Αν έχετε αλλάξει κάποια ρύθμιση του συστήματος τηλεόρασης, επιστρέψτε στην προεπιλεγμένη λειτουργία: 1) Πατήστε **▲** για να ανοίξετε τη μονάδα δίσκου. 2) Πατήστε **SUBTITLE**.

Δεν υπάρχει εικόνα στη σύνδεση HDMI.

- Εάν αυτή η συσκευή αναπαραγωγής είναι συνδεδεμένη σε μια μη εξουσιοδοτημένη συσκευή προβολής, δεν είναι δυνατή η εξαγωγή του σήματος ήχου/εικόνας.

- Εάν το καλώδιο HDMI είναι ελαττωματικό, αντικαταστήστε το με ένα καινούριο καλώδιο HDMI.
- Εάν έχετε αλλάξει τη ρύθμιση για την ανάλυση βίντεο HDMI, μεταβείτε στην προεπιλεγμένη λειτουργία.

Δεν εξάγεται ήχος από την τηλεόραση.

- Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια ήχου είναι σωστά συνδεδεμένα στη συσκευή και στην τηλεόραση.

Δεν υπάρχει ήχος από σύνδεση HDMI.

- Εάν η συνδεδεμένη συσκευή δεν είναι συμβατή με HDCP ή είναι συμβατή μόνο με DVI, δεν βγαίνει ήχος από την έξοδο HDMI.
- Βεβαιωθείτε ότι η επιλογή [Ήχος HDMI] έχει ρυθμιστεί στο [Εν].

Δεν ακούγεται ήχος κατά την αναπαραγωγή βίντεο DivX.

- Οι κωδικοί ήχου δεν υποστηρίζονται.

Δεν εξάγεται ήχος από τα ηχεία της συνδεδεμένης εξωτερικής συσκευής ήχου (π.χ. στερεοφωνικό σύστημα, ενισχυτής).

- Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια ήχου ή το ομοαξονικό καλώδιο είναι σωστά συνδεδεμένα.
- Ρυθμίστε την εξωτερική συσκευή ήχου στη σωστή πηγή εισόδου ήχου.

Δεν είναι δυνατή η ανάγνωση του δίσκου.

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή αναπαραγωγής υποστηρίζει το δίσκο (ανατρέξτε στην ενότητα "Προδιαγραφές" > "Μέσα με δυνατότητα αναπαραγωγής").
- Για εγγεγραμμένο δίσκο, βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος έχει οριστικοποιηθεί.

Δεν είναι δυνατή η ανάγνωση κάποιας μονάδας αποθήκευσης USB.

- Βεβαιωθείτε ότι η μορφή της συσκευής αποθήκευσης USB είναι συμβατή με τη συσκευή αναπαραγωγής (βλ. "Προδιαγραφές" > "USB").
- Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα αρχείων της συσκευής αποθήκευσης USB υποστηρίζεται

από τη συσκευή αναπαραγωγής (βλ. "Προδιαγραφές" > "USB").

Δεν είναι δυνατή η προβολή ή η ανάγνωση αρχείων.

- Βεβαιωθείτε ότι ο αριθμός των αρχείων ή φακέλων δεν υπερβαίνει το υποστηριζόμενο όριο της συσκευής (μέγιστος αριθμός αρχείων 648 ή φακέλων 299).
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή αναπαραγωγής υποστηρίζει τα συγκεκριμένα αρχεία (ανατρέξτε στην ενότητα "Προδιαγραφές" > "Μορφή αρχείων").

Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή αρχείων βίντεο DivX.

- Βεβαιωθείτε ότι το αρχείο βίντεο DivX έχει ολοκληρωθεί.
- Βεβαιωθείτε ότι η επέκταση αρχείου είναι σωστή.
- Για την αναπαραγωγή αρχείων DivX με προστασία DRM από μια συσκευή αποθήκευσης USB, συνδέστε τη συσκευή αναπαραγωγής σε μια τηλεόραση μέσω HDMI.

Οι υπότιτλοι DivX δεν εμφανίζονται σωστά.

- Βεβαιωθείτε ότι το αρχείο υποτίτλων έχει το ίδιο όνομα με το αρχείο βίντεο DivX.
- Βεβαιωθείτε ότι η επέκταση ονόματος του αρχείου υποτίτλων υποστηρίζεται από τη συσκευή αναπαραγωγής (.srt, .sub, .txt, .ssa ή .smi).
- Επιλέξτε το σύνολο χαρακτήρων που υποστηρίζει τους υπότιτλους (ανατρέξτε στην ενότητα "Χρήση της συσκευής αναπαραγωγής δίσκων DVD" > "Βίντεο DivX").

Η λειτουργία EasyLink δεν λειτουργεί.

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή αναπαραγωγής είναι συνδεδεμένη στην τηλεόραση EasyLink της Philips και ότι η επιλογή EasyLink είναι ενεργοποιημένη (ανατρέξτε στην ενότητα "Χρήση της συσκευής αναπαραγωγής δίσκων DVD" > "Χρήση του Philips EasyLink").

Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Türkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Volof	7779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrwatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		



Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

DVP3990_58_UM_V1.3

